



## Troms fylkeskommune

### PROTOCOL

In connection with the visit of a Governmental Delegation from the Republic of Srpska headed by the Vice Prime Minister of the Republic of Srpska, Mrs. Jasna Brkic, to Tromsø, the following agreement of intent was made with Troms County Council.

- Troms County Council and the Republic of Srpska have discussed possible cooperation in the fields of agriculture, education, energy and tourism, and jointly recognize the potential for future projects beneficial for both sides.
- Troms County Council and the Republic of Srpska support and encourage the active involvement of the company Technor Energy ASA in the field of energy (production and trade) in the Republic of Srpska. Both parties acknowledge the possible large positive effects of the realisation of Technor Energy's investment plan in the Republic of Srpska.
- Troms County Council and the Republic of Srpska support the establishment of cooperation between Bodø University College and the University of Banja-Luka, manifested in the cooperation agreement recently signed by the two institutions.
- Troms County Council and the Republic of Srpska encourage the further development of cooperation within agricultural between organisations, institutions and authorities, focusing on areas as goat and sheep husbandry, potato production and exchange of competence at large.
- Troms County Council and the Republic of Srpska support the development of joint projects within tourism.
- Troms County Council and the Republic of Srpska will actively work to support and further enhance the cooperation between authorities, institutions, organisations and companies in the two entities. The two sides will work in order to secure funding for joint projects both at regional, national and international level.

Tromsø 07.06.2007

Ronald Rindestu

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ronald Rindestu".

President  
Troms County

Jasna Brkic

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jasna Brkic".

Vice Prime Minister  
Republic of Srpska

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jasna Brkic".

## Округ Тромс

## ПРОТОКОЛ

Приликом посјете Трумсу делегације Владе Републике Српске, коју предводи потпредсједник Владе Републике Српске, гђа Јасна Бркић, са Савјетом округа Тромс је склопљен следећи споразум о намјери.

- Савјет округа Тромс и Република Српска су размотрили могућности за сарадњу у областима: пољопривреде, образовања, енергетике и туризма, и заједнички препознали потенцијал за будуће пројекте од користи за обје стране.
- Савјет округа Тромс и Република Српска подржавају и подстичу активно укључење компаније „Технор енерџи“ а.д. у област енергетике (производња и трговина) у Републици Српској. Обје стране су свјесне да реализација инвестиционог плана „Технор енерџија“ у Републици Српској може имати велики позитиван учинак.
- Савјет округа Тромс и Република Српска подржавају успостављање сарадње између Универзитета Буде и Универзитета у Бањалуци, што показује и недавно потписани споразум о сарадњи између дviјe институције.
- Савјет округа Тромс и Република Српска подржавају даљи развој сарадње у области пољопривреде између организација, институција и органа власти, са фокусом на области: узгоја коза и оваца, узгоја кромпира и размјене знања уопште.
- Савјет округа Тромс и Република Српска подржавају развој заједничких пројеката у области туризма.
- Савјет округа Тромс и Република Српска ће активно радити на подршци и даљем унапређењу сарадње између органа власти, институција, организација и компанија са ова два подручја. Двије стране ће радити на обезбеђењу финансирања заједничких пројеката на регионалном, државном и међународном нивоу.

Трумсе, 07.06.2007.

Роналд Риндешту

Јасна Бркић

Предсједник  
Округ Тромс

Потпредсједник Владе  
Република Српска